

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 27. Mai 1899.

Ersteht am Samstag

Abonnement:

Für die Schweiz:

12 Monate Fr. 5.—
6 Monate „ 3.—
3 Monate „ 2.—

Für das Ausland:

12 Monate Fr. 7.50
6 Monate „ 4.50
3 Monate „ 3.—

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spatige Petitzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entspr. Rabatt.

Vereins-Mitglieder bezahlen 10 Cts. netto per Petitzeile oder deren Raum.

N° 21.



Hôtel-Revue

Organ und Eigentum des **Schweizer Hotelier-Vereins** 8. Jahrgang | 8^{me} Année

Organe et Propriété de la **Société suisse des Hôteliers**

Bâle, le 27 Mai 1899.

Paraissant le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:

12 mois Fr. 5.—
6 mois „ 3.—
3 mois „ 2.—

Pour l'Etranger:

12 mois Fr. 7.50
6 mois „ 4.50
3 mois „ 3.—

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

annonces:

20 Cts. pour la petite-ligne ou son espace. — Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 10 Cts. net par petite-ligne ou son espace.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

Société suisse des Hôteliers.

Les Sociétaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

le **Samedi 17 juin prochain**, à 11 h. du matin, à l'Hôtel des Alpes à Interlaken.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Rapport de gestion et comptes annuels.
- 2° Elections des commissaires-vérificateurs.
- 3° Budget de 1899/1900.
- 4° Rapport du Bureau central.
- 5° Rapport sur l'Ecole professionnelle.
- 6° Proposition concernant la question des apprentis de cuisine.
- 7° Proposition concernant les bureaux de placement.
- 8° Election du lieu de la prochaine assemblée générale.
- 9° Propositions individuelles.

PROGRAMME DE LA FÊTE.

Vendredi le 16 juin: Dès 9 heures du soir, rendez-vous au Kursaal, présentations, réunion familière, concert.

Samedi le 17 juin: 11 heures du matin, assemblée générale ordinaire à l'Hôtel des Alpes; pour les dames présentations, promenade en voiture, réunion devant l'entrée du Kursaal. 1 heure, banquet à l'Hôtel Victoria. Ensuite: Excursion au Giessbach, par bateau spécial; retour à Interlaken vers 8 heures; souper des participants dans leurs hôtels respectifs. Dès 10 heures, soirée dansante au Kursaal, buffet offert par les collègues d'Interlaken.

Dimanche le 18 juin: 9 heures du matin, excursion par train spécial à Lauterbrunnen et Petite Scheidegg; Lunch à l'Hôtel Bellevue; course au glacier de l'Elger et descente à Grindelwald; arrêt à Grindelwald; retour à Interlaken par train spécial à 6 1/2 heures, arrivée vers 7 heures. Dès 8 1/2 heures, réunion familière au Kursaal, concert, feu d'artifice.

Les cartes de fête, comprenant le banquet à l'Hôtel Victoria, le lunch à l'Hôtel Bellevue, Petite Scheidegg, ainsi que toutes les excursions, seront délivrées aux participants le soir du 16 et le matin du 17 dans leurs hôtels respectifs.

Les cartes d'inscription seront expédiées aux Sociétaires dans le courant de la semaine prochaine.

Délai d'inscription: 10 Juin.

Dans l'espoir d'une participation nombreuse, nous vous adressons nos salutations les plus cordiales.

Ouchy-Lausanne, le 15 Mai 1899.

Pour le Comité de la Société suisse des Hôteliers:

Le Président:
J. Tschumi.

Schweizer Hotelier-Verein.

Die Tit. Mitglieder werden hiermit zur

Ordentl. Generalversammlung

auf **Samstag, den 17. Juni 1899, Vormittags 11 Uhr** ins Hotel des Alpes in Interlaken zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren.
3. Budget pro 1899/1900.
4. Bericht des Centralbureaus.
5. Bericht über die fachliche Fortbildungsschule.
6. Bericht und Antrag betr. Regelung des Kochlehrlingswesens.
7. Antrag betreffend Plazierungswesen.
8. Wahl des Ortes der nächsten Generalversammlung.
9. Persönliche Anregungen.

FEST-PROGRAMM.

Freitag den 16. Juni: Von 9 Uhr Abends an, Rendez-vous und Vorstellung im Kursaal, gesellige Vereinigung, Konzert.

Samstag den 17. Juni: Vormittags 11 Uhr, ordentliche General-Versammlung im Hotel des Alpes. Während derselben, Spazierfahrt der anwesenden Damen, Sammlung beim Kursaaleingang. Um 1 Uhr, Bankett im Hotel Victoria. Nachher Spazierfahrt per Extradampfer zum Giessbach. Rückkehr nach Interlaken zirka 8 Uhr. Nachtessen der Teilnehmer in ihren resp. Hotels. Von 10 Uhr an, *soirée dansante* im Kursaal, Buffet offeriert von den Interlakner Kollegen.

Sonntag den 18. Juni: Vormittags zirka 9 Uhr, Fahrt per Extrazug nach Lauterbrunnen und auf die kleine Scheidegg. Lunch im Hotel Bellevue, nachher Fahrt zum Eigergletscher. Fahrt nach Grindelwald. Aufenthalt daselbst. Abfahrt nach Interlaken zirka 6 1/2 Uhr, Ankunft 7 1/2 Uhr. Von 8 1/2 Uhr an, gemütliche Vereinigung im Kursaal, Konzert, Feuerwerk.

Festkarten, einschliessend das Bankett im Hotel Victoria, das Lunch im Hotel Bellevue auf der kleinen Scheidegg, sowie sämtliche Fahrten, werden den Gästen am 16. Abends und 17. Morgens in ihren betreffenden Hotels zugestellt.

Anmeldungskarten werden den Mitgliedern im Laufe nächster Woche zugesandt. **Anmeldungstermin:** 10. Juni.

In Erwartung zahlreicher Beteiligung zeichnet mit kollegialischem Gruss

Ouchy-Lausanne, den 15. Mai 1899.

Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident:
J. Tschumi.

Mitglieder-Aufnahmen.
Admissions.

Fremdenbesuch
Lits de maîtres

Herren Gebrüder John, Hotel Spiez, Spiez 74
Herr Emil Reichelt, Hotel Linde & Seidenhof, St. Gallen 48

An die Tit. Mitglieder.

Am 23. ds. ist an jedes Mitglied eine Briefsendung mit folgendem Inhalt abgegangen:

1. Jahresbericht pro 1898/99;
2. Fachschulbericht betr. den 6. Kursus;
3. Mitgliederverzeichnis;
4. Statistischer Fragebogen mit Frankocouvert. (Letzterer nur an die in der Schweiz ansässigen Mitglieder.)

Wer allenfalls die Sendung nicht erhalten haben sollte, ist gebeten, dieselbe zu reklamieren. Basel, den 25. Mai 1899.

Offizielles Centralbureau
Der Chef:
O. Amstler-Aubert.

Avis aux Sociétaires.

Le 23 mai nous avons expédié à chaque Sociétaire une lettre contenant:

- 1° Rapport de gestion 1898/99;
- 2° Rapport de l'Ecole professionnelle sur le 6^{me} cours;
- 3° Liste des membres de la Société;
- 4° Questionnaire statistique avec enveloppe affranchie.

(Ce dernier n'a été envoyé qu'aux Sociétaires résidant en Suisse.)

Ceux qui n'auraient pas reçu cet envoi sont priés de le réclamer.

Bâle, le 25 mai 1899.

Bureau central officiel
Le chef:
O. Amstler-Aubert.

Die Fachliche Fortbildungsschule des Schweizer Hotelier-Vereins in Ouchy.

(Auszug aus dem Berichte des 6. Kurses.)

Lehrer und Lehrfächer.

- C. Garbichs, Professor, Direktor der Schule:
Französisch, Deutsch, Englisch, (Italienisch fakultativ), Rechnen, Geographie.
John Müller, Hôtel d'Angleterre, Ouchy:
Warenkunde, Geographie und Verkehrswege, Buchführung, Schönschreiben.
J. A. Schmidt, Hôtel Beau-Site, Lausanne:
Bedienungslehre, verbunden mit praktischen Übungen, Sitten- und Anstandslehre.
J. Tschumi, Hôtel Beau-Rivage, Ouchy:
Hotelwesen und Hotelleitung.

Am Sonntag, den 16. Oktober 1898 fanden sich 30 Schüler, welche aus der Zahl von 86 Angemeldeten ausgewählt worden waren, im Hotel d'Angleterre in Ouchy ein. Die feierliche

Eröffnung der Schule fand am darauffolgenden Tag, in Gegenwart des Aufsichtsrates, wie üblich durch eine gediegene Ansprache des Herrn Präsidenten statt. Nach Feststellung der Hausordnung und Verlesung des Reglements berief der Direktor die Schüler in das neue Schulzimmer, welches sowohl durch seine Grösse als durch die geschmackvolle und praktische Einrichtung einen sehr freundlichen Eindruck macht. Bei der nun erfolgten Prüfung stellte es sich, wie bisher noch in jedem Jahre, heraus, dass der Abstand in Kenntnissen und Fähigkeiten zwischen den verschiedenen Bildungsstufen wiederum sehr gross war.

Im Französischen hatte etwa ein Drittel der Gesamtzahl eine ungenügende Vorbildung genossen, welche der Lehrer am Abend in der freien Zeit durch Erteilung von Privatunterricht sobald wie möglich auszugleichen bestrebt war. Leider musste derselbe aber schon nach Verlauf von einigen Wochen zu der Einsicht gelangen, dass seine Mühe diesmal nicht den erwarteten Erfolg haben werde. — Im letzten Kursus waren diejenigen Schüler, welche mit schwachen Kenntnissen eintraten, mit wenigen Ausnahmen von Anfang an bemüht gewesen,

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief**.
ist **absolut waschbar**.
ist **unverwundlich** und reißt und schwindet nicht.
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibüls, Badestuben etc.
ist der beste Ersatz für Holzlätter und billiger.
Muster und Kataloge sendet franco

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,
38 Bahnhofstrasse 38.

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Zu verpachten.

Sofort ein bestergerichtetes **Kurhaus** mit schönen Bädern, ca. 80 Betten und prachtvoll angelegtem Park. 20 Minuten von einer Bahnstation entfernt.
Anmeldungen unter Chiffre **OF 9483** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich.** 2558 OF9483

Institution Briod & Gubler,

1886 **Chailly** sur Lausanne.
Vorbereitung auf die Hotelier-Fachschule in Ouchy.
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.
Direktion:
H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

Bedeutend unter Erstellungswert zu **verkaufen** event. gegen Liegenschaften in der Schweiz zu **vertauschen**:
Eine sowohl als Schloss-Hotel als auch für 1 ff. Fremdenpension vorzüglich geeignete massiv geb. hochherrschaftl. Villa (samt kostb. Mobiliar)

in herrlicher, aussichtsreicher Lage einer süddeutschen Haupt- und Residenzstadt (per Tram nur 3 Min. vom Stadtzentrum entfernt), enth. 30 Zimmer, worunt. grosser Speisesaal mit Wintergarten, 1 Billardzimmer u. mehr. sehr eleg. Salons, verschiedene Nebengebäude, Stallung, Remise etc. Der hieran anschliessende, sehr schattige Park von 2 Hektar 590 \square -Meter, der auch als Bauplatz sehr wertvoll ist, enthält Edelobst- und Rosenkulturen, Weinberg, Gewächshäuser, Springbrunnen, 1 vorzüglich angelegten Lawn-Tennis-Platz, 1 Lusthaus mit prachtvoller Rundschau. Die Villa allein hat eine Million Mark zu erbauen gekostet und die ganze Liegenschaft ist nur mit einer Hypothek von 265 000 Mark belastet.
Bei Tausch-Offerten können Villen, 1 rent. Landgut, Renditen-Häuser berücksichtigt werden. 2586
Näheres durch den Beauftragten:
L. Greif, Zürich II, Stockerstrasse 58.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE

E. GIRARDET & C^{ie}
A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

HOTEL.

Un hôtelier et sa famille désirent reprendre pour de suite ou en automne un

HOTEL-PENSION

d'une cinquantaine de chambres à **Montreux** ou environs.
Adr. les offres à l'administr. du journ. sous chiffre **H 2585 R.**

Hôtel à Beaulieu sur mer

à louer sur plan.

80 chambres, situation unique. Terrasse bord de mer de 600 mètres. Jardin de 3000 mètres. Loyer 6% du capital. S'adresser à Monsieur **Foret**, directeur de l'Office de Location, 9^{bis}, rue Garnier, Nice. 2583

English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS

Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boulevard Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hôtel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS SEC AMERCAIN EXTRA SEC ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Kaffee.

Die gegenwärtig niedrigen Kaffeepreise ermöglichen es Jedem diesen Artikel anzubieten. Es ist daher beim Einkauf doppelte Vorsicht nötig. Unterzeichnete Firma garantiert in Folge überaus günstigem Einkauf für reelle Waare, zu den äussersten Preisen, und hält gratis Muster gerne zu Diensten. Vorzügliche Mischungen in gebranntem Kaffee.
Emil Fischer, zum Wolf, Basel. 2478

MAISON FONDÉE EN 1871

BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

OMNIBUS

6/8 plüzig in gutem Zustande.
Neu lackiert und überzogen.

Preis Fr. 850.—

Ferner eine gebrauchte Victoria und ein Korbwagen.

A. Rossi, Linde 11, Bern

Generalvertreter 2546

der Herren Geissberger & Cie., in Zürich.

ASK
for Max Oettinger's
Havana Cigars
AND
CIGARETTES

Pianos

der ersten in- und ausländischen Fabriken zu Fabrikpreisen
empfehlen in reichhaltigster Auswahl
Gebrüder Hug & Cie., Basel.

Nur best erprobte Marken.

Zu verkaufen: 2588
Eine Calesche

bereits neu, spottbillig. Besonders dienlich für Kurhôtels. Adresse: H. Levaillant, Basel, Müllerweg 34.



THERMEINVALS

Bad- und Kuranstalt. (Zag. Ch. 99)

Saison vom 15. Juni bis Ende September.
Kurmittel: 1) Die eisenhaltige Gyps-therme von 28° C. zu Bado- und Trinkkuren. 2) Das kräftigende Hoehalpenklima. Heilstätte für Magen-, Brust-, Nerven- und Gelenkleidende, Blutmuth und Skrofulose. Prospekte und Anmeldungen bei der Direktion in Vals.

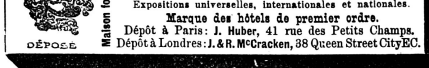
Wend's Saucen nach engl. Art

Worcestershire Harvey Bœufsteak Imperiale etc.
Nahrungsmittel-Ausstellung Antwerpen 1898 (Gold-Medaille)
nach fadumännlichen Urtheilen den besten englischen Zubereitungen ebenbürtig. Dabei Jod- und Phosphorparaffin halber billiger, sind in Hotel- und besseren Privatküchen unentbehrlich.
Dieselben empfiehlt:
Hans Steinegger, Epicerie en gros, Bern.

AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten
Zeugnisformulare und Anstellungsverträge
für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim
Offiziellen Centralbureau in Basel.
Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 3.50
" à 100 " 6.—
" à 200 " 10.—
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2.50

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 288
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Expositions universelles, internationales et nationales.
Marque des hôtels de premier ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.



Alle **Rohrmöbel**, bunt oder gelb, in solider und geschmackvoller Arbeit liefert die **Rohrmöbelfabrik**

Mannuss, Luzern.

Reparaturen und Frischanstreichen prompt u. billig.

Illustrierte Kataloge gratis und franco. (H 1390 L.a.)

ANZEIGE.

Gebr. Schwabentland
Ludwigshafen a. Rh.

Specialität:
Gediegene Kücheneinrichtungen für Hotels, Restaurants u. Cafés.
Solide Kupfergeschirre u. Formen
Illustrierter Katalog zur Verfügung.
Reelle, gewissenhafte Bedienung.

Anglo-American

T. A. Harrison

unterm Hotel National Zürich I 91 Bahnhofstrasse

Linoleum.

Empfehle den Herren Gasthof-Besitzern besonders unsere bekannte Qualität III (nicht V), schöne Dessins, solide Waare, zu folgenden sehr billigen Preisen:

45 Cm.	Fr. —. 75
56 "	— . 95
68 "	1. 25
91 "	1. 75
116 "	2. 45
138 "	2. 75
180 "	2. 95
230 "	4. 95
270 "	5. 95
318 "	6. 95
Waschtischvorlagen	1. 75

Verlangen Sie das Linoleum-Album, welches franko zugesandt wird. 2387 K5567B

Stark frequent. Landgasthaus

in bestem Renommée stehend, beliebter Ausflugsort in der Nähe einer Hauptstadt der Nordschweiz, mit grossen Saalräumlichkeiten, geräumigen Stallungen, ausgedehnter Gartenrestauration, Wassereinrichtung, Kanalisation und elektrischem Licht ist inclusive Inventar und Vorräten zu **mässigem Preise** und günstigen Zahlungsbedingungen wegen Krankheit des Besitzers (H 2726 Q)

sofort zu verkaufen.
Erforderliche Anzahlung **Fr. 50—30,000.** 2587
Auskunft erteilt der Bevollmächtigte:

Dr. Carl Haga, Bureau Freiestrasse 68, Basel. Telefon 2099.

BOUCHERIE * CHARCUTERIE

HANS GESSLER

Telephon 2211 * BASEL * Steinvorstadt 69

empfiehlt als

SPECIALITÄT:
Paprika-Würste, Münster-Würste, Kümmel-Würste, Münchner Bier-Würste, sowie Schül-linge, Frankfurterli, Wienerli, feine Saucissons de Neuchâtel.

Grosse Auswahl diverser feiner
CHARCUTERIE. K5580B

Spezial-Preise für Hoteliers und Restaurateurs.
Prompter Versandt nach Auswärts.

